

Der Residenzbote

Donnersberg-Anzeiger



Nr. 560
45. Jahrgang

Herausgegeben im Auftrage des
Verkehrsvereins eV Kirchheimbolanden

Nächste Ausgabe: 3.07. '97
Anzeigenschluß: 25.06. '97

Juni 1997

*... in der Hatz
ganz oben!*

KULTURSOMMER
Donnersbergkreis

ORGELSOMMER
in der
Paulskirche

'97



Schuh-Ecke

Inh. I. Paulke
Kirchheimbolanden
Vorstadt 44
gegenüber
Sparkasse



UND AN JEDEM LETZTEN SAMSTAG IM MONAT: **SCHNÄPPCHEN-VERKAUF!**

Öffnungszeiten:

9.00 - 19.00 Uhr

Samstag bis 13.00 Uhr



Wenn es um **Tapeten** geht
dann zu Ihrem **KRAUTOL intercolor**-Partner



FACHGESCHÄFTE
Ph. Spangenberg

67806 Rockenhausen
Kaiserslauterer Str. 13 · Tel. (063 61) 922 00
67292 Kirchheimbolanden
Vorstadt 30 · Tel. (063 52) 39 33

FARBEN - TAPETEN - BODENBELÄGE - GARDINEN - SONNENSCHUTZANLAGEN

KRAUTOL intercolor

Was ist los?

KVHS = Kreisvolkshochschule, 0 63 52/7 10-108
KMS = Kreismusikschule, 0 63 52/40 12 00
VBW = Volksbildungswerk Albisheim, 0 63 55/14 10
Bolanden, 0 63 52/53 88
Dannenfels, 0 63 57/3 76
Göllheim, 0 63 51/31 81
Marnheim, 0 63 52/23 54
Zellertal, 0 63 55/8 00
LEB = Ländl. Erwachsenenbildung, 0 63 52/85 45
PWV = Pfälzerwald-Verein
Kulturamt der Stadt K'lauren: 06 31/85 24 94
Unterhaus Mainz: 0 61 31/23 21 20
Pfalzbau Ludwigshafen: 06 21/5 04 25 40

Juni

Do. 5. 6.

Mannweiler-Cölln: 14.00 Uhr, Randeck-Museum geöffnet
Rockenhausen: 15.00 Uhr, Museum Pachen, Heimatmuseum, Uhrenmuseum geöffnet
Alsenz: 17.00 Uhr, Steinhauermuseum geöffnet
Lu. Pfalzbau: 19.00 Uhr, „Les Femmes Savantes“ Komödie v. J.B. Molière
Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, „Hot K-Town dixie & swing“

Do. 5. – Fr. 6. 6.

Worms, Innenstadt: „Worms jazzt“

Fr. 6. 6.

Mannweiler-Cölln, Gem. Halle: 19.30 Uhr, Vortrag Dr. H. Blinn „Die Elwetritsche“

Kl. Kammgarn: 20.00 Uhr, Großer Tango Ball mit Marcucci-Orquesta Tipica Veritango
Kl. Fruchthalle: 20.00 Uhr, Galakonzert mit Rundfunkorchester des SWF

Fr. 6. – So. 8. 6.

Standenbühl, Pferdezentrum: Landesreitpferdechampionat Springen
Unkenbach, Künstlerhof: Kurs v. Heile Schieritz „Kunst-Therapie“

Sa. 7. 6.

Standenbühl, Pferdezentrum: Geländepferdechampionat
Kerzenheim, Kindergarten: Sommerfest
Marienthal, Feuerwehrgerätehaus: Tag der offenen Tür und Grillfest der Fw. Feuerwehr
Imsbach: 10.00 Uhr, Besucherbergwerk „Weiße Grube“ geöffnet
Eisenberg: 10.00 Uhr, Besucherbergwerk „Reindlstollen“ geöffnet
Rockenhausen: Kahnweilerhaus, Museum Pachen, Heimatmuseum, Turmuhrenmuseum geöffnet
Dreisen, MZH-Freigelände: Sommerfest – GV

Albisheim, Pfrimmtalstadion: Jugendfußballturnier TSG

Eisenberg, Realschule: 19.00 Uhr, „Kleines Vorspiel“ Schüler der KMS musizieren

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „My Fair Lady“ Musical von F. Loewe

Göllheim, Dyckerhoff-Zementwerk: 20.00 Uhr, „Hildegard von Bingen in der Industriekathedrale“ Licht-Bild-Klanginstallationen

Kl. Kammgarn: 20.00 Uhr, Benefizkonzert zug. d. Aidshilfe: „Time For A Change“ mit Forthcoming Fire, Still Patient System Eyes, Yardsale

So. 8. 6. – Do. 3. 7.

Kibo, Galerie, Kunstedition Waldherr: Ausstellung Martina Andernach, Plastiken

So. 8. 6.

Kibo, Schillerhain: 10.00 Uhr, „Jahresfest – Heilpädagogium“
Imsbach: 10.00 Uhr, Besucherbergwerk „Weiße Grube“ geöffnet
Eisenberg: Besucherbergwerk „Reindlstollen“ geöffnet
Albisheim, Pfrimmtalstadion: Jugendfußballturnier TSG
Albisheim: Volkswandern TSG
Rockenhausen, VG-Verwaltung: Tag der offenen Tür, anlässlich des 25jährigen Jubiläums

Eisenberg, Ev. Gemeindehaus: 11.00 Uhr, Intern. Fam.fest mit der KMS

Kibo, Kreishaus: 11.15 Uhr, Meisterkonzert „Klavierkonzert à quatre mains“ m. W. Bauer u. A. Lerch - Klavier



Kibo: 14.00 Uhr, Heimatmus. geöffn.

Niedermoschel: 14.00 Uhr, Museum des Quecksilberbergbaus geöffnet

Seelen, Kindergarten: 14.00 Uhr, Sommerfest

Börrstadt: 14 Uhr, Gartenb. in Betr.

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „Der fliegende Holländer“ Oper v. R. Wagner

Donnersberg: Handwerkerfest am Ludwigsturm

Di. 10. 6.

Eisenberg: 16.00 Uhr, Heimatmuseum geöffnet

25 Jahre



SCHAULUSS

AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER ZIMMERARBEITEN

HOLZBAU

HOLZHANDLUNG

IMPRÄGNIERWERK

ABBUND-SERVICE

67292 KIRCHHEIMBOLANDEN · Industriegebiet / Ziegelei · Morschheimer Straße · Telefon (063 52) 34 27 · Fax 6155

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, Chicago Bounce feat. John Kirkbride – Chicago

Mi. 11. 6.

Kl. Kammgarn: 10.00 + 15.00 Uhr, Kindertheater „Noch schwieriger“ – ab 4. Jh.

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, Jazz-Band-Ball Orchestra – Dixiland, Swing

Mi. 11. + Fr. 13. 6.

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „Die Stunde, da wir nichts voneinander wußten“ Schauspiel v. P. Handke

Do. 12. 6.

Rockenhausen: 15.00 Uhr, Kahnweilerhaus, Museum Pachen, Heimatmuseum, Turmuhrenmuseum geöffnet

Alsenz: 17.00 Uhr, Steinhauermuseum geöffnet

Do. 12. – So. 15. 6.

Lu. Pfalzbau: 20.00 Uhr, „Maria-Maria“ – Südafrikanisches Musical v. Mbongeni Ngema

Fr. 13. 6.

Bolanden, Kloster Hane: 20.00 Uhr, „Jazz-Band-Ball-Orchestra on Tour“

Münchweiler: 20.00 Uhr, „Partynakler mit Snail's House“

Zellertal: 20.00 Uhr, „Open Park“, Weingut Bernhard

Do. 12. – So. 15. 6.

Str. Alban, Bürgertreff: 30 Jahre Fanfarenzug St. Alban

Sa. 14. 6.

Dreisen, Kindergarten: Kindergartenfest

Rüssingen: Dorffest

Eisenberg, Kinderheim: Burgmauerfest des GV Stauff

Dörrmoschel, Hof Schulz: 18.00 Uhr, Straßenfest des Feuerwehr-Förderverein

Kl. Fritz-Walter-Stadion: 19.30 Uhr, „Nato-Musik-Festival“

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „Der fliegende Holländer“ Oper v. R. Wagner

Sa. 14. – So. 15. 6.

Harxheim, Weingut Bernhard Janson: Künstler- und Musikfest, Jubiläumsveranstaltung der ai – Ortsgruppe Kibo

Winnweiler: Johannismarkt mit Straßenmusikanten-Wettbewerb

Imbsbach: 10.00 Uhr, Besucherbergwerk „Weiße Grube“ geöffnet

Eisenberg: 10.00 Uhr, Besucherbergwerk „Reindlstollen“ geöffnet

Harxheim, Gasthaus Lind: Bayrisches Bierfest

Dörnbach, Zeltplatz: 18.00 Uhr, Frühlingsfest der Glücksritter

Kerzenheim, Kleingartenanlage: Gartenfest

So. 15. 6.

Katzenbach, Feuerwehrhaus: 10.00 Uhr, Fest der Freiw. Feuerwehr

Kibo: 14.00 Uhr, Heimatmuseum geöffnet

Alsenz, Kindergarten: 14.00 Uhr, Sommerfest

Winnweiler: 14.00 Uhr, Johannismarkt mit „Drehorgeltreffen“

Schweisweiler: 15.00 Uhr, Dorfmuseum Leo's Tenne geöffnet

Kibo, Kreishaus: 19.00 Uhr, Konzert „Gitarre in ihrer Vielfalt“ – KMS

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „My Fair Lady“ Musical v. F. Loewe

Di. 17. 6.

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „Die Stunde da wir nichts voneinander wußten“ Schauspiel v. P. Handke

Ramsen, Eiswoog: 19.00 Uhr, Vortrag „Mehr Lebensfreude durch Selbst-motivation“

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, Lady C & Blue Vibes, R & B

Mi. 18. 6.

Kl. Kammgarn, Kindertheater: 10.00 + 15.00 Uhr, „Orfo – oder die Sockenfreunde“

Kl. Kammgarn: 20.00 Uhr, Chris Barber Jazz & Blues Band – Tour '97

Mi. 18. + Fr. 27. 6.

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „Der fliegende Holländer“ Oper v. R. Wagner

Do. 19. 6.

Mannweiler-Cölln: 14.00 Uhr, Randeck-Museum geöffnet

Rockenhausen: 15.00 Uhr, Kahnweilerhaus, Museum Pachen, Heimatmuseum, Turmuhrenmuseum geöffnet

Alsenz: 17.00 Uhr, Steinhauermuseum geöffnet

Fr. 20. 6.

Schweisweiler, Dorfmuseum: 19.00 Uhr, Vortrag Leo Dörr „Handwerksgeschichte – Ora et labora – zwischen Formsand und Gußeisen“

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, Gabriele Hasler Duo – Progressive

Fr. 20 + Sa. 21. 6.

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „Gespenster“ Oper v. A. Bibalo

Fr. 20. + So. 22. 6.

Unkenbach, Künstlerhof: Kurs v. Käte Brinkmann „Mappen-Kurs Akt“

Sa. 21. 6.

Göllheim, Uhl'sches Haus: 10.00 Uhr, „Wir schnitzen in Stein“

Imbsbach: 10.00 Uhr, Besucherbergwerk „Weiße Grube“ geöffnet

Eisenberg: Besucherbergwerk „Reindlstollen“ geöffnet

Bubenheim: Einladungsturnier der Tennisabt. SG-Violental

Worms, Stadt-Theater: 19.00 Uhr, „Momo“, Tanztheater Regenbogen

Rockenhausen, Schloßpark: 20.00 Uhr, Konzert des Rundfunkorchesters SWF

Marienthal, Kirche: 20.00 Uhr, Konzert des Gesangvereins

Alsenz, Festhalle:

20.00 Uhr, Showtanzabend des Carneval-Clubs

Sa. 21. – So. 22. 6.

Schiersfeld: Sommerfest des Gemischten Chores

So. 22. 6.

Imbsbach: 10.00 Uhr, Besucherbergwerk „Weiße Grube“ geöffnet

Eisenberg: 10.00 Uhr, Besucherbergwerk „Reindlstollen“ geöffnet

Rockenhausen, Donnersberghalle: 10.00 Uhr, „Rope Skipping“ Double Dutch – Pokalwettbewerb

Bischheim, Alter Hof: 10.00 Uhr, „Tag der offenen Tür“ mit Ponyreiten

Jakobsweiler, Parkpl. Wildenst. Tal: 11.00 Uhr, Heckenf. d. Rauchclubs „Blaue Wolke“

Kibo: 14.00 Uhr, Heimatmuseum geöffnet

Seelen: 14.00 Uhr, Waldfest

Börrstadt: 14.00 Uhr, Gartenbahn in Betrieb

Kibo, Paulskirche: 17.00 Uhr, Konzert für Orgel und Gesang, Ute Powarzynski – Alt, Wolfgang Portugall – Orgel, Werke von Bach, Locke, Frescobaldi, Grandi

Bolanden: RVB – Radrennen

Di. 24. 6.

Kl. Kammgarn: 20.30 Uhr, Cotton Club Blues Band zum Saisonabschluß

Do. 26. 6.

Rockenhausen, Uhrenstube: Fotoausstellung „Alt Rockenhausen“

Rockenhausen: 15.00 Uhr, Kahnweilerhaus, Museum Pachen, Heimatmuseum, Turmuhrenmuseum geöffnet

Alsenz: 17.00 Uhr, Steinhauermuseum geöffnet

Fr. 27. 6.

Dreisen: Scheierfeschd des MC Fidelio

Sa. 28. 6.

Unkenbach, Künstlerhof: Jubiläums- und Gemeinschaftsausstellung

Alsenz, Hof. d. Dorfgemeinschaftshauses: Lindenblütenfest des PWV

Dannenfels: 15.00 Uhr, Donnersberghaus und Dorfmuseum geöffnet

Göllheim, Stadion u. Grillplatz: Benefizveranstaltung des FCK-Fanclub

Kibo: 19.00 Uhr, „Abi-Ball mit Snail's House“

Gasthof „Pfalzblick“: Sommer-nachtsfest mit Tanz der Kindergruppe

Sa. 28. – So. 29. 6.

Rockenhausen: Altstadtfest – Vereine der Stadt präsentieren sich in Höfen und Lauben zum 1100jährigen

Jubiläum mit einem mittelalterlichen Lagerleben

Zellertal - Harxheim:



Albisheim: Hammerhoffest

Imbsbach: 10.00 Uhr, Besucherbergwerk „Weiße Grube“ geöffnet

Eisenberg: 10.00 Uhr, Besucherbergwerk „Reindlstollen“ geöffnet

Gaugrehweiler: 40jähr. Bestehen des Turn- und Sportvereins

Kerzenheim: Mirabellenfest des MG

Kl. Pfalztheater: 19.30 Uhr, „Der nackte Wahnsinn“ Komödie v. M. Frayn

So. 29. 6.

Mannweiler-Cölln: Spiel ohne Grenzen der Landjugend Alsenztal

Ottersheim, Sportplatz: Fußball-Jedermannsturnier d. SG Violental

Kibo: 14.00 Uhr, Heimatmuseum geöffnet

Juli – August

Donnersberger Erlebnistage für Urlauber und Daheimgebliebene

Do. 3. 7.

Mannweiler-Cölln: 14.00 Uhr, Randeck-Museum geöffnet

Rockenhausen: 15.00 Uhr, Kahnweilerhaus, Museum Pachen, Heimatmuseum, Turmuhrenmuseum geöffnet

Alsenz: 17.00 Uhr, Steinhauermuseum geöffnet

Fr. 4. 7.

Klosterruine Rosenthal: 20.00 Uhr, Kultursommer Donnersbergkreis „Splendid Brass“ mit Musik von Bach bis zum Broadway

Alsenz, Sparkasse Donnersberg: Ausstellungseröffnung „Die Sondermünzen der einstigen DDR“

Sa. 5. 7.

Göllheim: Tag d. off. Tür – Feuerwehr

Rockenhausen: 15.00 Uhr, Kahnweilerhaus, Museum Pachen, Heimatmuseum, Turmuhrenmuseum geöffnet

Kibo, TVK-Turnhalle: 20.00 Uhr, Festabend „40 Jahre Judoabteilung“ mit den „Pälzer Buwe“

Sa. 5. – So. 6. 7.

Alsenz: Brunnen- und Waldfest

Gaugrehweiler: Kerwe

Schiersfeld: Kerwe

Bubenheim: Kerwe

Steinbach: Kerwe



Mehr Freiraum ...

bietet jetzt, nach dem Ausbau „im Grünen“, das Saunabad Engelbrecht beim Hallenschwimmbad.

Praxis für
Physikalische Therapie

SAUNABAD Engelbrecht

Im Hallenbad Kirchheimbolanden
Telefon + Telefax 063 52 / 88 19

Gemeinschaftssauna:

Mo. + Mi. 15.00 - 22.00 Uhr
Di. + Fr. 13.00 - 21.00 Uhr
Sa. 11.00 - 18.00 Uhr

Damensauna:

Do. 14.00 - 22.00 Uhr

Praxis u. Sonnenbank:

Mo., Mi. + Do. 14.00 - 22.00 Uhr
Di. + Fr. 9.00 - 21.00 Uhr
Sa. 9.00 - 17.00 Uhr

und nach Vereinbarung



Sommer-Superangebot

1 x pro Woche, pro Person,
im Juni + Juli + September '97
ins Saunabad im Hallenbad
13 Besuche möglich für **DM 169,-**
(normaler Preis **DM 247,-**) (ohne Sonntage
und Sommerpause 2. 8. - 31. 8. '97)

**Der Saunabad Sommergarten
ist geöffnet!**

So. 6. 7.

Bolanden: Waldfest

Kibo, NPG-Aula: 11.15 Uhr, Konzert
„Jazz for fun“ mit dem Jazz-Sinfonieor-
chester der Musikschule Kaisersl.

Kibo: 14.00 Uhr, Heimatmuseum
geöffnet

Zell: 15.00 Uhr, Museum für Ortsge-
schichte und Weinbau geöffnet

So. 6. - Mo. 7. 7.

Frankenthal: Gauturnfest des Turn-
gaues Rhein-Limbürg

Mo. 7. 7.

Rüssingen: Fasanenwegfest

Dreisen: Sportwoche des SSV

Termine für den Veranstaltungskalender
nimmt entgegen:

U. Braun, Kahlenberggring 6,
67292 Kirchheimbolanden

Der Residenzbote

Einkaufsmagazin für Kirchheimbolanden
und der näheren Umgebung - Heraus-
gegeben im Auftrag des Verkehrsverein e.V.
Kirchheimbolanden.

Für nicht veröffentlichte Anzeigen oder
nicht rechtzeitig veröffentlichte Anzeigen
und nicht ausgeführte Anzeigen und nicht
ausgeführte Beilagenaufträge wird kein
Schadenersatz geleistet.

Dies gilt auch bei Nichterscheinen der
Zeitung in Fällen höherer Gewalt oder bei
Störung des Arbeitsfriedens.

Druck: GTS-Druck GmbH,
Woogmorgen, 67292 Kirchheimbolanden,
Tel. 0 63 52/18 37, Fax 0 63 52/63 87

Snail's House

Termine in der Nähe

Mi. 11. 6. Kaisersl., 1. FCK-Feier
Fr. 13. 6. Münchweiler/Als., Halle
Fr. 20. 6. Kaisersl., Irish House
Sa. 28. 6. Kirchheimb., Abiball
So. 29. 6. Winnweiler, Br. Bischoff
Fr. 4. 7. Kaisersl., Altstadtfest
Sa. 5. 7. Quirnheim, Flugpl.-Open
Sa. 12. 7. Winnweiler, Schwimmbad
18.-20. 7. Einselethum, Stutzmann
9. + 10. 8. Kirchheimb., Residenzfest

CONTAINER



**Jakob Becker
Entsorgungs-GmbH**

063 03/804-0

An der Heide 10, Mehlingen

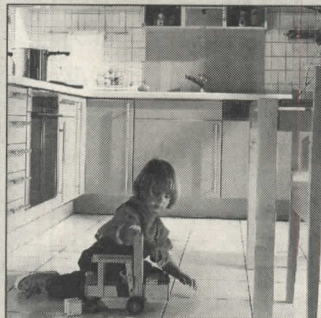
Vom 1.6.-30.9.97, das große **LEICHT KÜCHEN-GEWINNSPIEL:**
Sicherheit **gewinnen** ohne Spielraum zu verlieren...

Gewinnen Sie
Sicherheit und eine Original
LEICHT KÜCHE!

im Wert von **DM 20.000.-**

2.Preis: Elektrogerät im Wert
von **DM 500.-**

Teilnahmekarten bei Ihrem
LEICHT KÜCHEN MASTER
anfordern oder abholen!



**„Die Spezialisten“
Küchen**

RS und Wohnen GmbH
Beratung • Planung • Montage

DAS FACHHANDEL-STUDIO IN KIRCHHEIMBOLANDEN

Marnheimer Straße 7 • 67292 Kirchheimbolanden
Tel. 0 63 52 / 60 12 • Fax 0 63 52 / 60 13

**Wir zeigen Ihnen neue
Möglichkeiten,
Ihren Zahlungsverkehr
einfach, bequem und
schnell abzuwickeln.**

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung!

vwv Raiffeisenbank Kirchheimbolanden

Niederlassung der Volksbank Wörrstadt eG • Uhlandstraße 1 • Tel. 063 52 / 50 61 • Fax 50 63
BTX: *4004300597#, eMail: volksbank.woerrstadt @t-online.de



28. Juni – 29. Juni 1997
Kunst- und Weinmarkt
im „Zaubhaftes Zellertal“

4. Juli, 20.00 Uhr

Klosterruine Rosenthal bei Kerzenheim

SPLENDID BRASS – mit Musik von Bach bis zum Broadway

Abwechslungsreichtum, stilistische Vielfalt und Niveau bilden die Grundlage für den hohen Unterhaltungswert des Konzertes dieses Blechbläserensembles. Die Gruppierung (5 Blechbläser und 1 Schlagzeuger) verfügt über ein umfangreiches Repertoire aus barocken, romantischen, und zeitgenössischen Werken, sowie aus Jazz- und anderen „U-Musik“-Stücken. Die Klosterruine Rosenthal bietet die richtige Kulisse für diese Gruppe.

25. Juli, 20.00 Uhr

Park Weingut Janson Bernhard, Zellertal-Harxheim

CIVIL SERVICE – präsentiert „The good old sixties“

Mit knackigen Oldies aus der großen Zeit des Beat und Rock'n Roll begeistert die Band „Civil Service“ ihr Publikum. Das Repertoire der sechs Lauterer Jungs umfaßt Titel aus der klassischen Beat-Ära über Twist und Rock'n Roll bis hin zum frühen Joe Cocker.

1. August, 20.00 Uhr

Waldhaus auf dem Donnersberg

STRINGS – spielt Country, Soul und Oldies

Die Gruppe STRINGS wurde Mitte der 60er Jahre gegründet und spielt seit 1974 in der heutigen Besetzung. Das Quartett bietet ein abwechslungsreiches Programm, das von Hits der Beatles, Shadows, Dire Straits bis hin zu Hits der Soul- und Countrymusik reicht.

22. August, 20.00 Uhr

Burg ruine Moschellandsburg, Obermoschel

Irische Folklore mit „BANTREE BAND“

Kraftvolle Gitarrengriffs, druckvoller Bass und Schlagzeug, darüber die charismatische Stimme von Lorna Dooley. Die Musik der Formation „BANTREE“ klingt nach Magie alter irischer Tradition und hat zugleich die Sinnlichkeit moderner Rockmusik.

31. August, 20.00 Uhr

Schloßpark Rockenhausen

BARRELHOUSE JAZZBAND mit heißem, klassischen Jazz

Die Abschlußveranstaltung des Donnersberger Kultursommers und des Musikalischen Sommers Rockenhausen findet im Schloßpark Rockenhausen statt. Heißer, klassischer Jazz mit Charme und Temperament dargeboten, ist das Markenzeichen der BARRELHOUSE JAZZBAND, Deutschlands erfolgreichster Jazzformation.

Im „Barrelhouse-Beat“ fließen historische Rhythmen des klassischen Jazz und des Swing mit solchen des „New Orleans Revivals“ zusammen.

Der Donnersberger Kultursommer wird mit Unterstützung der Brauerei Bischoff, Winnweiler und der Sparkasse Donnersberg veranstaltet.

Programme und Kartenvorverkauf:

Geschäftsstelle des Donnersberg-Touristik-Verbandes.

Unter dem Motto „Zaubhaftes Zellertal“ präsentiert sich der Ortsteil Harxheim am 28. und 29. Juni 1997 mit einem Kunst- und Weinmarkt.

Das Angebot der Stände reicht von Malerei über Goldschmiedearbeiten und Töpfern bis hin zum Möbelrestaurieren. Bei manchen Aktivitäten ist das Publikum zum Mitmachen eingeladen. Wer mehr über den Weinbau im Zellertal erfahren möchte, kann sich an Weinbergsbegehungen und Kellereibesichtigungen beteiligen.

Programm:

Samstag, 28. Juni 1997

ab 18.00 Uhr Sommernacht in den verschiedenen Höfen

Weingüter und Gastronomen präsentieren ihre hervorragenden Weine und Sekte und bieten kulinarische Leckerbissen bei musikalischer Unterhaltung und Tanz.

Sonntag, 29. Juni 1997

9.00 Uhr

Ökumenischer Gottesdienst

10.00 Uhr

Eröffnung vor der Kirche mit der Kolpingkapelle Zell anschließend Frühschoppenkonzert

10.00 Uhr bis 19.00 Uhr

- Ausstellungen und Vorführungen der Künstler und Kunsthandwerker
- Kellerei- und Betriebsbesichtigung
- Weinbergführungen
- Musikalische Unterhaltung in den Höfen

ab 11.00 Uhr

- Straßenmusikant Ferdinand

Kinderprogramm:

10.00 Uhr bis 19.00 Uhr

- Malen mit Christel Hild (Weingut Janson Bernhard)
- Töpfern mit Marion Baumrucker (Haus Issler)
- Kinderschminken
- Pflanzen eintopfen mit Kinder (Gärtnerei Ermel - Fuchsenschau)
- Luftballon-Wettfliegen

13.00 Uhr Kinderanimation

15.00 Uhr mit dem Kinderclown

17.00 Uhr Sunny Sunshine

nachmittags

Puppentheater

(Gasthaus Lind)

Informationen und Prospekte:



Donnersberg
Touristik-Verband

Uhlandstr. 2 · Tel. 0 63 52/1712
67 292 Kirchheimbolanden

Tourist-Information

DB Agentur

ADAC Vertretung

Unterrichtszeiten (Theorie):

KIRCHHEIMBOLANDEN, Mozartstr. 3 (Ölberg): Di. + Mi. 19.30 Uhr
KRIEGSFELD, Alsenzer Str. 4: Do. 19.30 Uhr

Unser Zusatzangebot:

Samstag, 7. 6. **Sicherheitstraining für Motorradfahrer**
Eine kleine Ausfahrt in den Pfälzerwald schließt sich an;
Max. 5-6 Teilnehmer; Kosten 25 DM incl. Urkunde für Teilnahme;
Anmeldung erforderlich

Dienstag, 10. 6. **Beginn eines Intensivkurses Klasse 3 PKW**
Kirchheimbolanden, Mozartstr.

Sonntag, 15. 6. **Motorrad - Tagestour; Unbekanntes Rheinland-Pfalz**
Biker Touren mit der KVS - immer schön;
Kostenlos: Anmeldung erforderlich

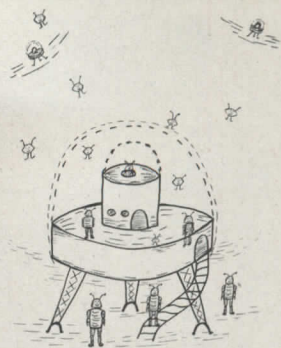
Mittwoch, 25. 6. **Beginn eines Intensivkurses Klasse 2 LKW**
Kirchheimbolanden, Mozartstr.

Samstag, 28. 6. **Pannen- und Schrauberkurs am Motorrad für Frauen**
Max. 5-6 Teilnehmerinnen; Kosten 12 DM incl. Teilnehmer-
urkunde; Anmeldung erforderlich

Sonntag, 13. 7. **Treffen der Endurofahrer ab 14.00 Uhr**
Vorab Check und Einzelheiten zur Endurotour Piemont

**Einladung zum
Jahresfest
Sonntag, 8. Juni '97**

Heilpädagogium
Schillerhain
Kirchheimbolanden



10.00 Uhr **Freiluftgottesdienst** 14.00 Uhr **Space-World-Park**
(im Atrium) Straßencafé
11.30 Uhr Mittagessen Führungen
13.00 Uhr ... 4, 3, 2, 1, Tombola
Begegnung von Radio Donnersberg
„Irdischen“ und 17.00 Uhr **Gemeinsamer**
„Außerirdischen“ **Abschluß**
im Atrium mit Ballonwettbewerb

**Die einzige Markise
mit serienmäßigem
Sicht- und Sonnenschutz.**



Jasmin Markise »KS«

- Serienmäßig mit vertikalem Sicht- und Sonnenschutz
- 100 verschiedene Stoffe
- Markisengestell in 10 RAL-Farben
- 5 Jahre Garantie.

Kommen Sie jetzt. Sie sind herzlich willkommen.

Elmar W **Stahl- und**
Wichlidal Metallbau
Schlüsselservice • Türen • Tore aller Art
Stahl-Edelstahl-Alu-Profil • Gitter • Geländer
Alu • Kunststoff Fenster • Türen • Wintergärten • Sonnenschutz

67292 Kirchheimbolanden • Neumayerstraße 29
Telefon: 06352 8279 • Fax: 06352 6176

30 Jahre Fachbetrieb

Das Handwerk des Donnersbergkreises lädt ein!

1. HANDWERKERTAG

auf dem Donnersberg
am Sonntag 8. Juni 1997

*Handwerker, Familienangehörige, Mitarbeiter, Kinder und
Freunde des Handwerks sind herzlich willkommen!*

10.00 Uhr - Zelteröffnung
11.00 Uhr - Offizielle Eröffnung mit den
Donnersberger Jagdhornbläsern

Musikverein Bolanden - Torwandschießen der Innungen
Kinderschminken - Unterhaltungsprogramm Handwerk
Clown für Kinder - Kinderkarussell - Luftkissen-Hüpfburg
Donnersberger Musikexpress; Unterhaltung im Big-Band-Sound
Zuckerstand - Gewinnspiel mit Verlosung-Ballonfahrten
Nägelschlagen/Holzbalken u.a.

Internationales Familienfest

Eisenberg

Evangelisches Gemeindehaus
Sonntag, 8. Juni 1997

11.00 Uhr Podiumsgespräch
„Aktuelle Ausländerfragen“

14.00 - 18.00 Uhr Tanz und Musik

Spezialitäten aus verschiedenen Ländern

Ausländerbeauftragte & Regionalverbund Weiterbildung Donnersbergkreis
Mit Unterstützung des Ministeriums für Bildung, Wissenschaft & Weiterbildung

Ein Blick zurück ...

Bei einem mehr als turbulenten Wochenende hatte man in der Kleinen Residenz die Qual der Wahl.

Bereits am Freitag, dem 2. Mai stand die Kreisstadt ganz im Zeichen der Partnerschaftsfeierlichkeiten mit der Großgemeinde Ritten in Südtirol und der burgundischen Kleinstadt Louhans.

Schwerpunkte des Doppeljubiläums (30 Jahre mit dem Ritten und 20 Jahre mit Louhans) war die große Festveranstaltung im Sitzungssaal der Kreisverwaltung mit einem excellenten Programm, an dem sich die Kreismusikschule, die Trachten- und Volkstanzgruppe sowie deren Stubenmusik, die Ballettschule Isolde Dierks, die südtiroler Trachtengruppe vom Ritten, die TVK-Frauengruppe „Gymnastik und Tanz unter Leitung von Gisela Thoni und die Kinder und deren Erzieherinnen des Kindergartens Louhans, beteiligten sowie der Tanzabend und die Abschiedsveranstaltung in der TVK-Turnhalle. Die Gäste aus Louhans und vom Ritten waren begeistert von der erwiesenen Gastfreundschaft sparten aber auch nicht mit Lob für die Organisation und Ausrichtung eines bunten und überzeugenden Jubiläumsprogramms, das diesmal von vielen kulturellen und folkloristischen Beiträgen geprägt war. Ein Sonderlob verdiente sich Karl („Charly“) Stepan, der ein beeindruckendes Bühnenbild geschaffen hatte.

Während in der Kreisstadt das Doppeljubiläum mit Vehemens gefeiert wurde, ging man in Dannenfels und Steinbach buchstäblich „in die Luft“. Mit großem Aufwand bezüglich Organisation und Werbung, veranstalteten die Ballonsportfreunde Donnersberg vom 1. bis 4. Mai ihre erste große Montgolfiade. Zwanzig Heißluftballons hatten ihre Meldung abgegeben und sorgten - zumindest in den

ersten drei Tagen - für ungewöhnliche Schauspiele am nordpfälzer Himmel. Ergänzt wurde das großartige Spektakel durch Flugvorführungen der verschiedensten Art und die Möglichkeit nicht allein an Heißluftballonfahrten sondern auch an Hubschrauber-Rundflügen teilzunehmen.

Kirchheimbolanden hat wieder eine neue Hymne. Die Idee, ein „Loblied auf die Kleine Residenz zu singen“ hatte der passionierte Musiker und Chorleiter Rudolf Roos. Den Text schrieb der Kirchheimbolander Mundartdichter Walter André. Die Uraufführung fand am 30. April statt. Das erforderliche Ambiente dazu lieferte das Vestibül der Seniorenresidenz Schloß Kirchheimbolanden. Stadtbürgermeister Dr. Lothar Sießl, der herzliche Worte der Begrüßung an die zahlreich erschienenen Gäste richtete, zeigte Parallelen auf zu vergangenen fürstlichen Zeiten und wünschte dem neuen Opus auf Kirchheimbolanden einen hohen Verbreitungsgrad.

Vorgetragen wurde das neue „Kerchemer Lied“ von dem Eisenberger Sänger Werner Puhmann, der auch aus Anlaß des Tanzes unter dem Maibaum die Gäste mit einigen Frühlingsliedern eingestimmt hatte.

Derzeit wird bereits nachgedacht, dem in Hochdeutsch gehaltenen Text auch eine Dialektfassung anzufügen.

Daß die neue - im Walzertakt gehaltene - Hymne gut über die Lippen geht, bewiesen die Uraufführungsgäste, als sie mit Inbrunst sangen: „Dort wo die Pfalz am höchsten ist, da liegt mein Heimatstädtchen ...“

Etwas weniger Schaulustige, als in den Vorjahren hatten sich diesmal zur Veranstaltung der Trachten- und Volkstanzgruppe „Tanz unter dem Maibaum“ auf dem Platz vor dem Schloß eingefunden. Erstmals mußte nämlich auf die spektakuläre Aufstellung des Maibaumes verzichtet werden. Trachten-

gruppenvorsitzender Karl-Heinz Kraut mußte sich schweren Herzens zu einer Reduzierung des Programms entschließen, nachdem es erstmals nicht möglich war, das erforderliche schwere Gerät zur Aufstellung des „Maibaum-Giganten“ aufzutreiben. An der Veranstaltung beteiligten sich die Trachtengruppen aus Kirchheimbolanden und Alzey, sowie die Ballettschule Isolde Dierks. Für die musikalische Umrahmung sorgte die Blaskapelle des Gesangvereins 1862 Rockenhausen.

„Großkampftag“ am ersten Maiwochenende auch in der Sporthalle der Kirchheimbolander Hauptschule. Dort hatten sich für zwei Veranstaltungstage über 500 junge Judokas eingefunden, um in verschiedenen Wettkämpfen die Kräfte zu messen. Diese Veranstaltung galt als Auftakt zu den Jubiläumsfeierlichkeiten, die am 5. Juli mit einem großen Festabend in der TVK-Turnhalle ihren Höhepunkt haben werden.

Der Judo-Nachwuchs des TVK machte sich selbst das schönste Geburtstagsgeschenk und erkämpfte fünf Gold-, fünf Silber- und vier Bronzemedailen. Außerdem errangen die erfolgsgewohnten Judokas aus der Kreisstadt in der Gruppe der B-Jugend und der D-Jugend je einen ersten Rang in der Mannschaftswertung.

Nach jahrelanger sportlicher Stagnation stehen die Zeichen beim Kirchheimbolander Schwimmverein auf „schwimmerischem Neubeginn“. Nach intensiven Bemühungen der Vorstandschaft gelang es mit Steffi Schwarz eine engagierte Schwimmtrainerin zu finden, die sich künftig dem schwimmerischen Nachwuchs im Leistungssport widmen wird. Das Training soll mit der Eröffnung des Schwimmbades Thielwoog zum Auftakt der Sommersaison beginnen und vorläufig den Altersgruppen von 6 bis 12 Jahren vorbehalten sein.



Die drei Bürgermeister der jubilierenden Gemeinden (von links) Dr. Ferdinand Rottensteiner (Ritten), Dr. Lothar Sießl und Daniel Bernard (Louhans)



In den bewährten Händen (von links) von Trainer Andreas Quintern, Judo-Abteilungsleiter Karl Hartmetz, Trainerin Jasmin Godon und Judo Gründungsmitglied Horst Böhm, lag das Internationale Judo-Jugendturnier.



Folkloristische Farbtupfer steuerten - unter anderem - auch die Mitglieder der Volkstanzgruppe Klobenstein / Oberbogen bei.

„Eitel Sonnenschein“ beim Schwimmverein Kirchheimbolanden: Anlaßlich der diesjährigen Generalversammlung stellte der 1. Vorsitzende Dr. Gerd Brand (rechts) die neue Trainerin, Stefanie Schwarz aus Albisheim vor.



„Russisch“ kamen die Elevinnen der Ballettschule Isolde Dierks



Alle Fotos: Erich Hirsch

Sommerblumen
Schnittblumen
Topfpflanzen
Kübelpflanzen

K. Kircher
Gartenbau-Center

Geschäftszeiten:
8.00 - 12.30 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

An den Kappesgärten 3 • 67292 KIRCHHEIMBOLANDEN



In Fliesen Ihre gute Adresse



67297 MARNHEIM / Pfalz
Bolander Straße 1
Telefon 063 52 / 34 45

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00 - 12.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

malerbetrieb
nieder

*Qualität
aus Tradition*

Wir mischen für Sie:
jeden Farbton
in perfekter Lackqualität
und bedarfsgerechter
Menge

Wir liefern:
Moderne Produkte,
kreative Ideen
und das nötige
Know-how.

67297 Marnheim
Kirchstr. 32 • Hauptstr. 71
Tel. 063 52 / 81 18 u. 39 20
Fax 58 34

**FUSSGESUND DURCH
ORTHOPÄDIE-
SCHUHTECHNIK**



- ❖ orth. Maßschuhe
- ❖ orth. Schuhzurichtungen
- ❖ Einlagen
- ❖ Bandagen
- ❖ individuelle Fachberatung

Friedrich Breitwieser

55232 Alzey/Rhh. · Antoniterstraße 72
Tel. 067 31 / 61 49 · Fax 067 31 / 45 715

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. - Fr.: 8.00 - 12.30 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen

RIMOWA®

MADE IN GERMANY



DIE KOFFER MIT DEN RILLEN

exklusiv bei

Ceder-Buß



Hier können Sie bereits jetzt
oder in Kürze bargeldlos mit
Ihrer „EC-Karte mit Chip“
bezahlen. Nähere Informatio-
nen erhalten sie bei Ihrer
Sparkasse.



Leistung in neuer Dimension
Sparkasse Donnersberg

Unternehmen der Finanzgruppe

Eisenberg

Rolf Delker - Optik GmbH

Kerzenheimer Str. 23

Glas-Porzellan-Heizung-Sanitär Hauck

Kerzenheimer Str. 11

Ingeborg Hess - Kosmetikinstitut

Kettelingstr. 3

Elektro Marx

Kerzenheimer Str. 35

Pecura

Inh. Hildegard Krebühl,
Kerzenheimer Str. 11a

Jens Scholz - Goldschmiedemeister

Kerzenheimer Str. 27

Kirchheimbolanden

Buchhandlung Sattler

Schloßstr. 10

Buchhandlung Uta Enders

Inh. Sylke Harings
Vorstadt 17

Point-S Reifen-Schwab

Inh. Christa Eberle, Dr.-Hch.-v.-Brunck-Str. 5

Münchweiler

Hotel Klostermühle

Claudia Jennewein, Mühlstr. 19

Ramsen

Erika Kaiser, Mode & Textilhaus

Bahnhofstr. 10

Rockenhausen

Mork-Team

TV-HIFI-VIDEO-SAT, Luitpoldstr. 2a

Schattner-Optik & Akustik GmbH

Luitpoldstr. 2

Winnweiler

Alsenz-Apotheke

Schloßstr. 47

Sport- u. Sanitätshaus Koe GmbH

Schulstr. 1

Außerhalb unseres Geschäftsgebietes

Briefmarkenhaus Ermel

Mannheimer Str. 220., 55543 Bad Kreuznach

Schattner Optik GmbH

Eisenbahnstr. 18, 67655 Kaiserslautern

Volksbank Kirchheimbolanden

sucht herausragende Konzepte und Initiativen für den Erhalt und die Verbesserung der Standortqualität und Standortattraktivität

Der in den letzten Jahren von großem Medieninteresse begleitete Förderpreis der Volksbanken und Raiffeisenbanken in Hessen, Rheinland-Pfalz, Thüringen und dem Saarland wird 1997 zum vierten Mal vergeben. Die Wahl des diesjährigen Themas zeigt, daß im Zeitalter der Globalisierung neue Akzente zu setzen sind: „Globale Herausforderungen und lokale Standortpolitik“. Herr Wolfgang Ernst, Direktor der Volksbank Kirchheimbolanden: „Aktuelle Umfragen zeigen, daß das Thema Standortqualität gerade den mittelständischen Unternehmer interessiert. Wir verstehen die Entwicklung von Standortqualität als Gemeinschaftsprojekt zwischen Verwaltung, Wirtschaft und Bürgern. Wir als örtliches Kreditinstitut wollen diese Diskussion als kompetenter Partner begleiten und zu einem konstruktiven Standortdialog aufrufen.“

Zur Bewerbung eingeladen sind:

- politisch Verantwortliche,
- Unternehmer,
- für Standortfragen zuständige Stellen in der Verwaltung,
- Wirtschaftsförderungsgesellschaften,
- Arbeitskreise für Standortmarketing,
- Initiativen privater Träger wie Interessengemeinschaften des Handels- und Hotel- oder Gaststättengewerbes
- Gewerbevereine, Industrie- und Handelskammern, Handwerkskammern und andere mehr,

die sich für den Erhalt und die Verbesserung der lokalen und regionalen Standortqualität engagieren. Der Wettbewerb ist mit mehr als 110 000 Mark dotiert. Eine außerordentlich kompetent besetzte Jury mit Vertretern aus Wirtschaft, Wis-

sen und lokale Standortpolitik“ hat in diesem Jahr Professor Dr. Klaus Töpfer, Bundesminister für Raumordnung, Bauwesen und Städtebau, übernommen. Die Bewerbungsunterlagen sind über die Volksbank Kirchheimbolanden erhältlich.



RESTAURANT „DREY KRONEN“ KIRCHHEIMBOLANDEN

LECKERES ESSEN, GUTER WEIN, NETTE LEUTE UND ANGENEHMES

AMBIENTE, LOCKERE ATMOSPHÄRE ZU ERSCHWINGLICHEN PREISEN.

MONTAG IST ELSÄSSER FLAMMKUCHE-TAG UND MITTWOCHS STEHEN

DIE VERSCHIEDENSTEN SALATTeller AUF UNSEREM SPEISEPLAN.

GEÖFFNET TÄGLICH AUSSER DIENSTAG AB 18 UHR SONNTAGS

AUCH 12 - 14 UHR. HOLGER UND ANNETTE BRAUN + COMPANY

SCHLOSSTRASSE 1, 67292 KIRCHHEIMBOLANDEN, TELEFON 0 63 52 - 38 41

senschaft und Medien steht für eine fachlich fundierte Bewertung der eingehenden Bewerbungen.

Die Schirmherrschaft des Förderpreises „Globale Herausforderun-

Ansprechpartner ist die Werbeabteilung

Telefon 0 67 31 / 493 - 123,

Bewerbungsschluß

ist der 18. Juni 1997.

Veranstaltungs- hinweis

Am

**Donnerstag, 3. Juli '97,
um 19.30 Uhr**

führt die Volksbank Kirchheimbolanden eine Gewinnsparauslosung in der Aula des Nordpfalzgymnasiums durch. An diesem Abend werden über 300.000,- DM an Gewinnen sowie ein Auto ausgelost, und zwar an diejenigen, die ein Gewinnsparglos oder mehrere des Gewinnspargvereins der Volksbanken besitzen. Die Verlosung erfolgt unter notarieller Aufsicht. Desweiteren werden an diesem Abend mehrere Tausend DM als Spenden an verschiedene Empfänger überreicht.

Hauptattraktion sind



die ein bunten Liederstrauß aus Operette, Musical, Folklore und bekannten Liedern in ihrem Konzert darbieten, der weit über die bekannten Fernsehauftritte während der Fastnachtskampagne hinausgehen.

Der Eintritt beträgt DM 7,50 und die Erlöse daraus werden weitergespendet.

Karten gibt es bei der Volksbank Kirchheimbolanden.

Achtung: Wichtiger Hinweis

Reservieren Sie sich rechtzeitig Karten
für unsere

Gewinnsparauslosung

mit den

MAINZER HOF-SÄNGERN

3. Juli 1997 - 19.30 Uhr

Eintritt: DM 7,50

Aula des Nordpfalzgymnasiums
Kirchheimbolanden

Ihre Bank!



Volksbank Kirchheimbolanden

Niederlassung der Volksbank Alzey eG





Nachrichten der Stadtwerke

Historik

Im Jahr 1848 gründete Siegm. Elster in Berlin seine Firma und produzierte Gaslaternen und „nasse“ Gaszähler mit Zubehör. Schon bald wurde die Wasserpantecherei mit dem „nassen“ Zähler zu umständlich und man suchte nach einem pflegeleichteren System.

28 Jahre später gründete Siegm. Elster die Gasmesserfabrik in Mainz und produzierte nach dem Patent von Emil Haas den sogenannten „trockenen“ Zähler.

Ihre Partner für die Zukunft

Seit der Gründung des Wasser-Installateurausschusses für den Donnersbergkreis am 26. Oktober 1993 klappt die Zusammenarbeit zwischen den Wasserversorgungsunternehmen im Donnersbergkreis und den Vertragsinstallateurbetriebe für Wasseranlagen einwandfrei.

Dies bestätigten die Sitzungsmitglieder des Wasser-Installateurausschusses, der paritätisch besetzt ist, in Ihrer jüngsten Sitzung v. Donners-tag, dem 22. Mai 1997.

Die Wasserversorgungsunternehmen, Verbandsgemeindewerke Kirchheimbolanden, Stadtwerke Kirchheimbolanden, Verbandsgemeindewerke Gölheim, Verbandsgemeindewerke Eisenberg und die Verbandsgemeindewerke Winnweiler ziehen an einem Strang. Denn alle sind sich einig, daß Wasser-Hausinstallationen nur dann an das öffentliche Versorgungsnetz angeschlossen werden, wenn die Installation von einem bei einem Wasserversorgungsunternehmen eingetragenen Vertragsinstallationsunternehmen erstellt worden ist.

Lt. neuestem Beschluß, müssen alle Wasser-Vertragsinstallateurbetriebe im Donnersbergkreis sich bei den Stadtwerken Kirchheimbolanden in das Wasser-Installateurverzeichnis eintragen lassen und bekommen nach Abschluß eines Installateurvertrages und Nachweis der fachlichen Befähigung zur Ausführung von Wasserinstallationen sowie Vorlage eines Paßbildes, einen Installateurausweis erstellt.

Bauherren müssen in Zukunft darauf achten, daß Trinkwasser-Hausinstallationen nur von einem eingetragenen Installationsunternehmen ausgeführt werden, da sonst der Anschluß an die öffentliche Trinkwasserversorgung verweigert werden muß. Eine Broschüre aller zugelassenen Wasser-Installationsunternehmen im Donnersbergkreis wird zur Zeit erstellt und kann in Kürze bei den o.g. Versorgungsunternehmen abgeholt werden.

Auch die Verwendung von Brunnen- oder Regenwasser als Brauchwasser muß grundsätzlich von einem zugelassenen Installationsunternehmen ausgeführt werden und ist erlaubnispflichtig. Die Kreisverwaltung kann hierzu auf Antrag eine „wasserrechtliche Erlaubnis“ erteilen. Dem Antrag muß die Befreiungserklärung vom Anschluß- und Benutzungszwang beigelegt werden. Auch muß die Errichtung einer eigenen Wasserversorgungsanlage den zuständigen VG-Werken gemeldet werden.

Unsere Gutscheine-Aktion läuft noch bis 13. Juni 1997

Sprudel aus der Wasserleitung

Die Gemeinschaftsaktion der Stadtwerke Kirchheimbolanden und der Fa. BRITA sowie den

Händlern RS Küchen + Wohnen sowie Elektro Scharfenberger, Kirchheimbolanden läuft noch bis **zum 13. Juni 1997**.

In dieser Zeit können Sie sich einen **Gutschein** bei den Stadtwerken abholen und ihn bei den o.g. Händlern einlösen. Sie erhalten dafür das **BRITA Soda Club-Gerät** zum Preis von **169,- DM** anstatt **189,- DM**.

Mit diesem **Soda-Club-Gerät** können Sie per Knopfdruck aus normalem Leitungswasser Sprudel herstellen, mit Zusatz von Extrakten sogar erfrischende Limonade.

Kommen Sie bei den Stadtwerken vorbei und überzeugen Sie sich selbst. Im Eingangsbereich ist dieses Gerät aufgestellt. Die Mitarbeiterinnen der Stadtwerke bereiten Ihnen gerne ihre Wunschlimonade frisch zu.

Erdgas in der Küche

Gasherde lassen sich in jeder Küche, die einen Rauminhalt von mindestens 20 Kubikmeter und ein Fenster oder eine Tür nach außen hat, problemlos aufstellen.

Von der Vielzahl der Gasgeräte für die Küche werden Sie überrascht sein.

Es gibt:

Gas-Einbauherde, – Unterbauherde, – Einbaukochmulden und Standherde.

Vorteile beim Kochen mit Erdgas

- schnelle Wärme ohne Vorheizen
- keine unnötige Restwärme
- regulierbare Gasflamme
- anschmiegsame Gasflamme für alle Topfarten
- Kochen und Backen mit günstigem „Heizgastarif“

Gas-Einbauherde				Gas-Einbaumulden	Gas-Standherde
Gas-Einbauherd mit Mulde aus Edelstahl oder emailiert	Gas-Einbauherd mit Gas-Edelstahl-Kochfeld	Gas-Einbauherd mit Gas-Edelstahl-Kochfeld	Gas-Einbauherd mit Gas-Edelstahl-Kochfeld	Gas-Einbaumulde aus Edelstahl oder emailiert	Gas-Standherd
				Gas-Einbaumulde aus Edelstahl oder emailiert	Gas-Standherd
				Gas-Einbaumulde aus Edelstahl oder emailiert	Gas-Standherd
				Gas-Einbaumulde aus Edelstahl oder emailiert	Gas-Standherd
				Gas-Einbaumulde aus Edelstahl oder emailiert	Gas-Standherd
				Gas-Einbaumulde aus Edelstahl oder emailiert	Gas-Standherd
				Gas-Einbaumulde aus Edelstahl oder emailiert	Gas-Standherd
				Gas-Einbaumulde aus Edelstahl oder emailiert	Gas-Standherd

Gas-Einbauherde werden in eine Küchenzeile eingebaut. Sie bestehen aus zwei Teilen: dem Backofen und der Kochmulde. Der Backofen benötigt einen Umschrank, die Kochmulde wird fest in die Küchenarbeitsplatte eingebaut.

Gas-Unterbauherde können in eine Küchenzeile integriert werden und haben einen eigenen Sockel (Fuß). Der Unterbauherd wird unter die Küchenarbeitsplatte geschoben und die Kochmulde fest in die Küchenarbeitsplatte eingebaut.

Gas-Einbaukochmulden können in eine vorhandene Küchenarbeitsplatte eingebaut werden.

Gas-Standherde sind eine komplette Einheit von Gas-Kochmulde und Backofen. Sie haben eine vollständige Außenverkleidung und können auch frei stehen.

Der Einbau moderner Gasgeräte, gleichgültig ob Herd oder Mulde, ist so einfach wie bei anderen Einbaugeräten auch. Durch die flexiblen Brennerrohre und die flexiblen Gasleitungen können unterschiedliche Arbeitsplattenstärken ausgeglichen werden.

Förderprogramm 1997 zur Umweltentlastung

Ihres Dienstleistungsunternehmen Stadtwerke Kirchheimbolanden



Gasstr. 4
67292 Kirchheimbolanden
Zentrale (0 63 52) 70 33-0
Störungsdienst (0 63 52) 70 33-33
Telefax (0 63 52) 70 33-30

Für die Umstellung Ihrer Heizungsanlage von festen Brennstoffen und Öl auf Gas, gewähren wir einen Umstellbonus von einmalig **600,- DM**.

Für die Anschaffung einer Heizungsanlage auf der Basis der energiesparenden Gas-Brennwerttechnik, gewähren wir einen Zuschuß von einmalig **800,- DM**.

Sollten Sie bisher mit Strom oder festen Brennstoffen gekocht haben und sich für einen Gasherd entscheiden, fördern wir Ihr Vorhaben mit einem einmaligen Zuschuß von **200,- DM**.

Sollten Sie sich für einen Kombiherd (Gas/Strom) entscheiden, gewähren wir Ihnen einen Zuschuß von **100,- DM**.

Hildegard von Bingen in der Industriekathedrale

Musik und Vision im Groß-Silo des Dyckerhoff-Zementwerks Göllheim

am Samstag, den 7. 6. 1997 und
am Samstag, den 14. 6. 1997, um 20 Uhr

Musik von Hildegard von Bingen,
neue Arrangements und Kompositionen
und Licht - Bild - Klang - Installationen

Ausführende: Immesheimer Vocalisten und Ute Kreidler, Sumi Kittelberger, Sopran, Petra Schalthöfer, Sprecherin, Michael Morshäuser, Tanz-Performance, Günther Schmitz, Komposition, Arrangement und synthetische Klänge, Musikalische Leitung, Regie: Brigitta Seidler-Winkler

Installationen: Detlof v. Borries, Burkhard Braunbehrens, Wolf Heinecke, Uli Lamp, Motz Tietze

Eintritt: 15,- DM

Ein Betonsilo von gewaltigen Dimensionen - 50 m hoch und 35 m Durchmesser - wird Ort einer Kunstaktion von Musikern, Tänzern und bildenden Künstlern, ehe er seiner Bestimmung übergeben und mit Klinker, einem Zwischenprodukt der Zementherstellung, gefüllt wird.

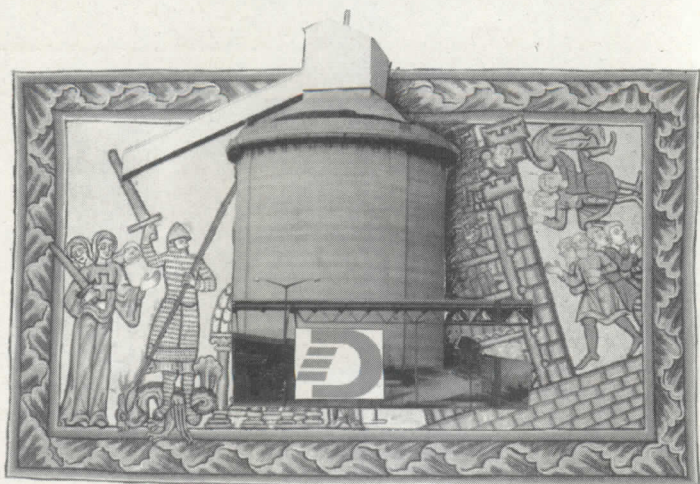
Ausgangspunkt: Die Musik von Hildegard von Bingen, die einen Raum suchte - Gefunden: Eine noch leerstehende Industrie-Kathedrale und der kunstbegeisterte Werksleiter Jürgen de Fries, sowie Künstler verschiedener Profession und ein Konzept der Begegnung und Konfrontation, des Alten und des Neuen, der Meditation und des Aufruhrs, der Kunst und der Industrie.

Dieser leere Betonzylinder ist zunächst Ort ungebändigter und überraschender Akustik - selbst ein gewaltiges Klang-Instrument. Und er wird zugleich von einem Ort der Dunkelheit zu einer gewaltigen Laterna Magica, in der das Publikum mittendrin sitzt.

Zweimal wird er erklingen in unerhörten Echo- und Hall-Kaskaden, in bebender Stille und erschütternden Resonanzen, ehe er aufgefüllt wird und verstummt.

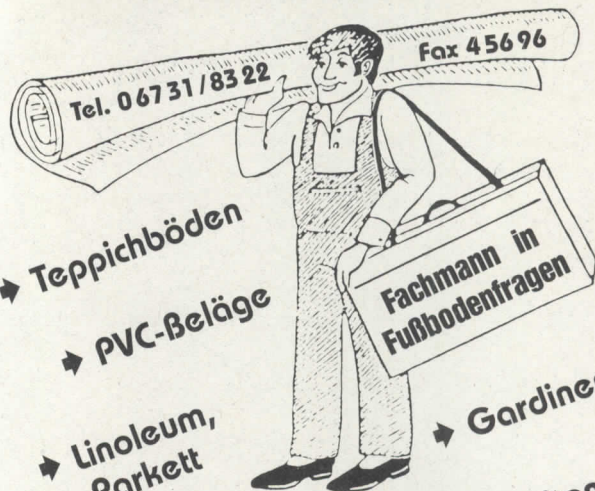
Besinnung und Erleuchtung - Dunkelheit und Blendung - Himmelfahrt und Höllensturz - Klang - Musik - Geräusche - Krach - Bilder - Licht - Schatten - Tanz - Bewegung - Maschinenrattern - ein Ton - Echo - Stille.

KUNSTFörderverein Donnersbergkreis e.V. in Zusammenarbeit mit Dyckerhoff Zement GmbH Werk Göllheim



Fussboden-Zentrale

55232 Alzey · St. Georgenstraße 19



➤ Teppichböden

➤ PVC-Beläge

➤ Linoleum, Parkett

➤ Tapeten, Farben

➤ Aufarbeitung u. Neuverlegung von Treppen

➤ Wandbespannungen

➤ Gardinen

➤ Polsterarbeiten

Raumausstatter-Fachgeschäft

MEDIA CONNECTION

computer & communication
Der direkte Draht zu Ihrem Computer

Unsere "heißen" Sommerpreise:

Canon BJC4200-Drucker
Farbtintenstrahl, 720x360 dpi
3 Jahre Garantie, inkl. Kabel
sagenhafte 449,-



CDWriter Ricoh MP6200S
SCSI, 6 x lesen/2 x schreiben
CDs bis 1000 mal beschreibbar
inkl. Adaptec Easy Pro 2.1
nur 1.099,-

15"-Farbmonitor Magic View
1024x768 Punkte mit 80 Hz
flat screen, digital control, MPR2

499,-



2.5 GB-Festplatte Maxtor
EIDE, 10 ms, 3 Jahre Garantie
nur 449,-



Bischheimer Str. 8 - Kirchheimbolanden
Tel. 06352-789119 Fax 06352-789121

WIR SIND MITGLIEDER Angebot solange Vorrat reicht. Technische Änderungen vorbehalten!



Pferdezuchtverband Rheinland-Pfalz-Saar e.V.

Geländepferdechampionat am 7. 6. 1997

Das Championat wird für Großpferde in einer Geländepferdeprfg. der Kl. L ausgetragen und ist gleichzeitig Sichtung zum Bundeschampionat des Deutschen Geländepferdes in Warendorf. Für Ponys erfolgt die Ermittlung des Geländechampions in der Geländepferdeprüfung Kl. A.

Landesreitpferdechampionat - Springen vom 6. - 8. 6. 1997

Austragung des Championates je nach Alter in Springpferdeprfg. bis Kl. M. Ebenso werden traditionelle Prüfungen bis Kl. S ausgetragen. Am Samstagabend findet die Qualifikationsprüfung zum Rheinland-Pfalz „Sparkassen-Jumping-Master“, mit Finale beim CSI in Hachenburg, statt.

Am 7. 6. lädt der Veranstalter ab 21 Uhr zur traditionellen Reiterfete ein.

Informationen, Karten und Kataloge erhalten Sie beim

Pferdezuchtverband Rheinland-Pfalz-Saar e.V.

Pferdezentrum, 67816 Standenbühl

Telefon 0 63 57/8 97 (Geschäftsstelle) oder 15 00 (Stall)

Telefax 0 63 57/15 01

PROVINZ KINO

Das Programmkino der
Pfalz in Enkenbach



Das Provinz kino wurde vom Bundesministerium des Innern ausgezeichnet für ein hervorragendes Jahresprogramm in den Jahren 1981, 1982, 1983, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993 u. 1994 und vom Land Rheinland-Pfalz in den Jahren 1989, 1990, 1994 u. 1995.

Do. 1. 6.

15.00 Amy und die Wildgänse
17.00 Die Story von Monty Spinn-
ratz
19.00 Twin Town
21.00 Lost Highway

Mo. 2. und Di. 3. 6., täglich

19.00 Das Leben ist eine Baustelle
21.00 Lost Highway

Mi. 4. 6.

19.00 Das Leben ist eine Baustelle
21.00 Preview: Engelchen

Do. 5. bis Sa. 7. 6., täglich

17.00 101 Dalmatiner
19.00 Big Night
21.15 Léon der Profi - Director's cut

So. 8. 6.

15.00 Friedrich und der Zauberer
17.00 101 Dalmatiner
19.00 Big Night
21.15 Léon der Profi - Director's cut

Mo. 9. 6.

19.00 Big Night
21.15 Léon der Profi - Director's cut

Di. 10. und Mi. 11. 6., täglich

19.00 Big Night
21.15 Forrest Gump (Original mit
deutschen Untertiteln)

Do. 12. bis Sa. 14. 6., täglich

17.00 Der Dummschwätzer
19.00 Shine - Der Weg ans Licht
21.15 Das Relikt

So. 15. 6.

15.00 Karakum - Das Wüstenaben-
teuer
17.00 Der Dummschwätzer

19.00 Shine - Der Weg ans Licht
21.15 Das Relikt

Mo. 16. bis Mi. 18. 6., täglich

17.00 Der Dummschwätzer
19.00 Anna Karenina
21.15 Im Rausch der Tiefe

Do. 19. bis Sa. 21. 6., täglich

17.00 Tage wie dieser
19.00 Love etc.
21.15 Diebe der Nacht

So. 22. 6.

15.00 Lorenz im Land der Lügner
17.00 Tage wie dieser
19.00 Love etc.
21.15 Diebe der Nacht

Mo. 23. bis Mi. 25. 6., täglich

19.00 Gefangen im Kaukassus
21.00 Love etc.

Do. 26. bis Sa. 28. 6., täglich

17.00 Mars Attacks!
19.00 Restoration - Zeit der Sinnlich-
keit
21.30 Donnie Brasco
So. 27. 6.
15.00 Der Krieg der Knöpfe
17.00 Mars Attacks!
20.00 Stummfilm „Schatten“ mit Live
Musikbegleitung durch das Trio
„OHR“

Mo. 30. 6.

19.00 Garp und wie er die Welt sah
21.30 Mütter und Söhne

Telefonische
Programmankündigung:
(06 31) 933 35



Cooler Autos, cooler Preise.

Damit Sie sich bei jedem Wetter wohl fühlen, gibt's die be-
liebtesten Nissan-Modelle jetzt mit **Klimaanlage ohne
Aufpreis**. Zum Beispiel:

Primera 1.6 SLX, 4-türig, 66 kW (90 PS), inkl. Klimaanlage

Barpreis: **33.890,-**

Oder günstig finanzieren mit dem
Angebot der Nissan Bank GmbH
2,99% effektiver
Jahreszins,
10% Anzahlung, 12-36 Monate Laufzeit



Er kann. Sie kann. Nissan.

Angebot Dienstwagen:

Primera 1.6 Si	EZ 12/96	26.500,-
Primera 2.0 SRi	EZ 12/96	28.500,-
Primera 1.6 Si	EZ 3/97	29.900,-

DEXHEIMER
Automobile GmbH

Freiheitsstraße 3 · 67292 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 29 27 · Telefax (0 63 52) 63 64

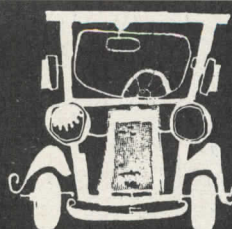
Fred Reinsch



Heizung - Lüftung
Öl- und Gasfeuerung
Neuanlagen
Kundendienst

Gasstraße 8 · 67292 KIRCHHEIMBOLANDEN

Telefon 0 63 52 / 7 05 00 · Telefax 0 63 52 / 70 50 60

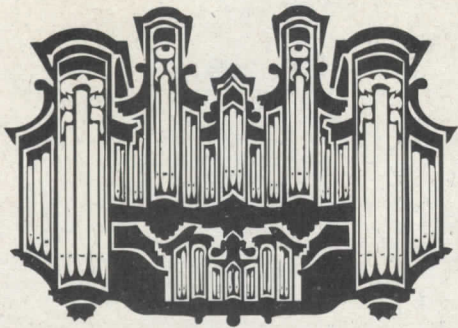


CITY
Fahrschule
Dieter Bernardy

Fahrschule aller Klassen · ☎ (0 63 52) 23 32

Kirchheimbolanden
Bischheimer Straße 3
Unterricht,
Mo. u. Do. 19.30 - 21.00 Uhr

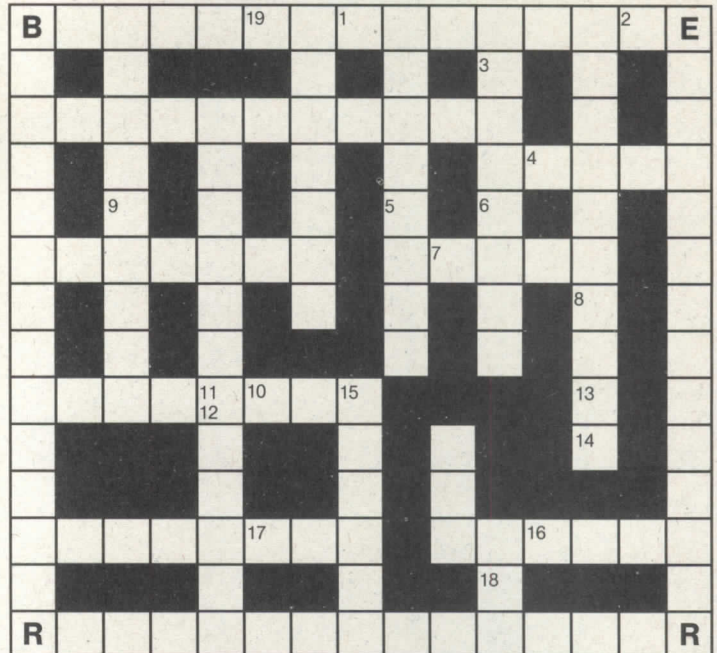
Eiselthum
Schulstraße 3
Unterricht,
Mi. 19.30 - 21.00 Uhr



Paulskirche Kirchheimbolanden jeweils 17.00 Uhr

- 1. Juni** Orgelkonzert mit Martin Reitzig (Kirchheimbolanden)
Werke von: Bach, Homilius, Franck, Widor
- 22. Juni** Konzert für Orgel und Gesang: Ute Powarzynski, Alt und
Wolfgang Portugall, Orgel (Wiesbaden)
Werke von: Bach, Locke, Frescobaldi, Grandi
- 13. Juli** Konzert für Orchester, Oboe und Orgel: Das Donnersberger
Kammerorchester, Leitung: Jürgen Haury, Ralf-Julius
Koch, Oboe und Martin Reitzig, Orgel
Werke von: Händel, Mozart und Frey
- 24. August** Orgelkonzert mit Dieter Kreutzkam (Rügen)
Werke von: Sweelinck, Corrette, Balbastra, Wesley, Mendelssohn u.a.
- 7. September** Orgelkonzert mit Wolfgang Bauer (Kirchheimbolanden)
Werke von: Cernohorsky, Bach, Mozart, Sjögren, Böellmann
- 21. September** Orgel Improvisationskonzert (Veranstaltung im Rahmen
des Kultursommers Rheinland-Pfalz) mit Prof. Gerd Wachowski (Frankfurt)
- 3. Oktober** Chor und Orchesterkonzert
Kirchenchöre Kirchheimbolanden und Göllheim
Leitung: Martin Reitzig
Orchester des Landkreises Kaiserslautern
Leitung: Helmut Freitag
Mozart: „Krönungsmesse“, Hornkonzert Schubertsinfonie

Die Buchstaben in den nummerierten Feldern der Reihe nach gelesen ergeben eine Empfehlung. Schicken Sie diese an GTS-Druck GmbH, Woogmorgen, 67292 Kirchheimbolanden. Zu gewinnen gibt es ein Heimatbuch.



Äbsch	einfältig	machulle	bankrott
Ärm	Arme	Macke	Fehler
blemblem	irr im Kopf	Murkser	Pfüscher
Borjemeeschter	Bürgermeister	owwedruß	obendrauf
Broutgrumbeere	Bratkartoffeln	rakkere	abschaffen
Eigschnappte	Beleidigte	Riwwelkuche	Streußelkuchen
Elwedrittcher	Fabelwesen	Rächeschärmcher	Regenschirmchen
ewechemeer	meinetwegen	Staeche	Treppe
kää	kein	Suffnoos	Trunkenbold
lalle	unartikulierte reden	trippele	trippeln

sind in das Diagramm einzusetzen

Gewinner Rätsel Mai 1997

A. Neurohr; 67308 Lautersheim

KLIMAANLAGE SERIENMÄSSIG

KÜHLEN KOPF BEWAHREN IM NEUEN ASTRA COOL.



Was cool ist, bleibt cool. Deshalb gibt es ab sofort wieder den Astra Cool – jetzt noch besser ausge-

stattet. Wählen Sie zwischen sportlich und komfortabel. Am besten bald, denn der nächste Sommer kommt bestimmt!

Extras serienmäßig

Wählen Sie zwischen zwei Ausstattungsvarianten. Sportlich oder komfortabel.

Z. B. sportlich:

- Klimaanlage
- Drehzahlmesser
- Sportsitze vorn
- Leichtmetallräder
- Nebelscheinwerfer

Z. B. komfortabel:

- Klimaanlage
- Servolenkung
- Radio-Cassettengerät
- Kopfstützen hinten
- Wärmeschutzverglasung

... und viele Extras mehr.

IHR FREUNDLICHER OPEL PARTNER

autohausfischer

Marnheimer Str. 60-62 • Tel. (063 52) 87 64
67292 KIRCHHEIMBOLANDEN

OPEL

Südtirol in der Stadtbücherei

Anlässlich der 30jährigen Partnerschaftsfeier mit der Gemeinde Ritzen wurde der Stadt Kirchheimbolanden, vertreten durch Herrn Bürgermeister Dr. Siebl und Beigeordneten Hahn, von Herrn Bürgermeister Dr. Rottensteiner in der Bibliothek am Schloßplatz prachtvolle Bildbände und Sachbücher von Südtirol überreicht.

Damit steht eine reiche Auswahl von Reiseführern, Landschaftsbeschreibungen, Bildbänden, Biographien und Karten bereit. Sie sind ei-

ne Fundgrube für alle, die einen Urlaub planen oder mehr über unsere südtiroler Partner kennenlernen und verstehen wollen.

Die Bücher und Karten können, soweit möglich, ausgeliehen beziehungsweise zu den Öffnungszeiten eingesehen und gelesen werden.

Zur Erinnerung:

Die Öffnungszeiten sind:

Dienstag +

Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch 10.00 – 12.00 Uhr



Freitag, 13. Juni 1997

KLOSTER HANE

67295 BOLANDEN

Beginn: 20.00 Uhr



Verein der Freunde
des Lions-Club
Donnersberg e.V.

Eintritt DM 40,-

(incl. Activity-Beitrag und Getränke)

Radfahrer-Verein BOLANDEN

31. Großer Internationaler Straßenpreis des Donnersbergkreises Sonntag, 22. 6. '97 5. Rad-Klassiker

Start:

8.00 Uhr
8.05 Uhr
10.00 Uhr

Junioren:
Juniorinnen:
Jugend:

10.02 Uhr
10.40 Uhr
11.42 Uhr
13.25 Uhr
14.55 Uhr

Schüler U 13:
Frauen:
Schüler A:
Elite C:
Hauptrennen Elite A/B:

18.00 Uhr **Senioren:**

Großer Preis der Gemeinde Bolanden
Großer Preis der Fa. Edmund Schmitt Kaminisierungen, Guntersblum
Großer Preis der Weingüter Müller & Metzger Einsethuth, Klag Gausersheim und Herr Niefernheim
Großer Preis der Fa. FEROTÜ-Schmitt, Gölheim
Großer Preis der Fa. Just, Entsorgung GmbH, Morscheim
Großer Preis der Fa. Auto-Heinrich, Altsheim
Großer Preis der Brauerei Bischoff, Winnweiler
Großer Preis des Donnersbergkreises
Bergprämien und Bergmeisterpokal:
Sparkasse Donnersberg
Großer Preis der Bäckerei Brand, K'bolanden
und der Metzgerei Baum, Bolanden



— Schirmherr: Landrat Winfried Werner

Fahrradverlosung: Gestiftet von der Fa. Rüdiger Viessmann, Landhaus-Küchen, Bolanden



VOLKSFEST auf der Lemmerwiese

Ab 11.00 Uhr mit dem Fidelio-Club, Dreisen

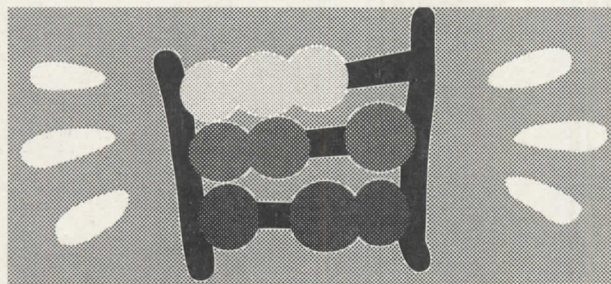
Falßbier – Spießbraten – Hähnchen – Kaffee u. Kuchen

Starlet – Der Siegertyp!

TÜV-Test* zum ersten: Starlet auf Platz 1 in der Altersklasse der 6- bis 7-jährigen Autos.
TÜV-Test* zum zweiten: Starlet auf Platz 1 in der Altersklasse der 8- bis 9-jährigen Autos.
Die bewährte Toyota Qualität zahlt sich eben durch absolute Zuverlässigkeit, wenige Reparaturen und geringe Ersatzteilkosten aus. Und weil der Starlet so erfolgreich ist, gibt's von dem TÜV-Wunder auch das Sondermodell Starlet Moonlight mit 1,4-l-16V-Motor, 55 kW (75 PS), Doppelaufprallschutz und einer tollen Sonderausstattung.



TOYOTA AUTOHAUS Stephan
MEISTERBETRIEB
67292 Kirchheimbolanden
Marnheimer Straße 68 · Telefon 06352/4112 u. 4113



WIR FINANZIEREN SIE! ALLE GEBRAUCHTEN SKODA-MODELLE.

Jetzt macht Skoda Ihnen ein mehr als brauchbares Angebot für alle gebrauchten Skoda-Modelle ab 5.000 DM. Ohne Anzahlung können Sie einfach Ihr neues Auto starten. Mit 2,9% effektivem Jahreszins. Bis 24 Monate Laufzeit. Ein Angebot der Skoda Bank.

SKODA. Sieh mal an!



Volkswagen Gruppe



Ihr freundlicher Skoda-Partner:

AUTOHAUS AM SCHLOSSGARTEN
Bohl + Holscherer GdbR
Bischheimer Straße 3 · 67292 Kirchheimbolanden
Telefon 06352/2358

Ehrung für 50 Jahre Volksbank- Mitgliedschaft

In einer kleinen Feierstunde überreichte Wolfgang Ernst, Direktor der Volksbank Kirchheimbolanden, an Dr. Gerhard Brand aus Kirchheimbolanden und an Walter Klag aus Bolanden die Ehrennadel in Silber des Deutschen Genossenschafts- und Raiffeisenverbandes mit der entsprechenden Ehrenurkunde.

Ernst meinte bei der Übergabe, daß beide Herren nach den Wirren des Krieges den Mut und die Voraussicht hatten, Teile ihres gesparten Geldes in die Mitgliedschaft bei einer gewerblichen Kreditgenossenschaft, also bei der Volksbank Kibo, zu investieren. Das dies kein Fehler war, so Ernst, belege die steil nach oben zeigende Entwicklung der Anzahl der Mitgliedschaften bei unserer Volksbank insgesamt.

Heute stellen die insgesamt 14.000 Mitglieder (Bankteilhaber) der Volksbank Alzey/Kirchheimbolanden die größte Personenvereinigung im Donnersbergkreis und im benachbarten Kreis Alzey dar. Und natürlich werden alle Mitglieder, die der Volksbank ja Eigenkapital zur Verfügung stellen, auch am Gewinn beteiligt. Die Dividende auf die Geschäftsanteile, dessen Höhe bei 100,- DM liegt, betrage in den letzten Jahren konstant 8,50%. Direktor Ernst wünschte den Geehrten noch ein langes Leben voller Gesundheit und Zufriedenheit in Partnerschaft mit der Volksbank.

Die Herren Brand und Klag bedankten sich für die Ehrung und wohlgemeinten Worte, und zollten der Volksbank Respekt über die Tatsache, das ihr Beitritt zur Genossenschaftsbank vor 50 Jahren in der „Hetze des Alltages“ nicht vergessen wurde.

Kreisvolkshochschule Donnersbergkreis



Die Termine sind für
Vorbesprechung oder
Kursbeginn. Anmeldungen,
Tel. 0 63 52 / 71 01 08
od. 71 02 38, sollten rechtzeitig
erfolgen.

7. 6. 1997

10.00 - Käse - einfach selbstgemacht
17.00 Uhr Karl-Ritter-Schule,
Lehrerzimmer

8. 6. 1997

10.00 - Bier - einfach selbstgebraut
17.00 Uhr Karl-Ritter-Schule,
Lehrerzimmer

19. 6. 1997

19.00 - Hildegard-Kräuterkunde
22.00 Uhr Orbis, Hirschar 6
Anmeldung 0 63 52 / 85 98

30. 6. 1997

19.00 - Raffinierte Rezepte für die
22.00 Uhr Hildegard-Küche
Orbis, Hirschar 6
Anmeldung 0 63 52 / 85 98

Auskünfte und Anmeldungen:



Donnersbergkreis

67292 KIRCHHEIMBOLANDEN

Tel. (0 63 52) 71 01 08 od. 71 02 38

25 Jahre

Verbandsgemeinde
Kirchheimbolanden

37 Jahre

**EISENWAREN
HAUSSMANN**

Schillerstr. 11 - Telefon 0 63 52/34 32

*Das älteste Fachgeschäft
in Kirchheimbolanden*

HOTEL BRAUN

AMBIENTE FÜR FREIZEIT & URLAUB
PROFESSIONELL FÜR KONFERENZ & TAGUNG



Hotel H. Braun · Uhlandstraße · 67292 Kirchheimbolanden
Tel. (0 63 52) 23 43/44/45 · Fax (0 63 52) 62 28



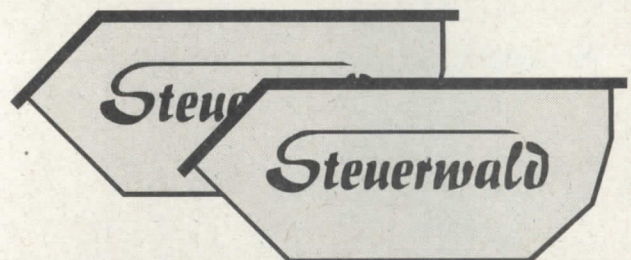
Wasch- und Pflegepark

SB-Waschboxen

In Kirchheimbolanden, Nähe TÜV
An den Woogmorgen

Waschen Sie bei uns: Ihr Auto wird es Ihnen danken

Ihr Containerdienst



preiswert – zuverlässig

Tel. 0 63 51/85 50 · Fax 4 36 19

Das ABC der
Elektroinstallation.

**SIEMENS
Miele NEFF
AEG LIEBHERR**

Service ist nicht alles
– aber –
ohne Service ist alles
nichts!

Elektro Scharfenberger
DIE ELEKTRO-KOMPETENZ
Langstraße 7
67292 Kirchheimbolanden
Tel. 0 63 52/21 23



Der neue Jäger

mit über 50 Jahren Erfahrung und das gleich **2x**

WOHNWELT Jäger



... ein Haus voller
WOHN-Ideen auf
5000 qm.

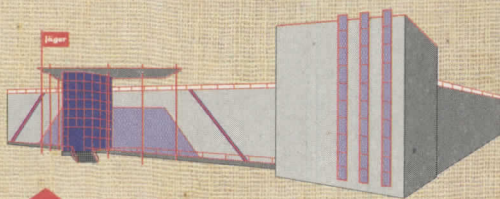
MÖBEL Jäger



... ein Haus voller
MASSIVHOLZ-Möbel und
PROFI-KÜCHEN-CENTER

Ihr kompetenter KÜCHEN-PROFI mit 50 Musterküchen

WOHNWELT



Jäger

Tonkowski GmbH & Co.KG

Am Staffelstein, Nähe Friedhof • 67292 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52 / 70 54-0 • Telefax 0 63 52 / 70 54-10

MÖBEL



Ausstellung

Jäger

Tonkowski GmbH

Wohnideen in Massivholz

Schloßstraße 4 • 67292 Kirchheimbolanden
Tel. 06352/7053-0 • Fax 06352/7053-10

Bei uns gibt es mehr als Wohn(t)räume!